

EU DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARACION UE DE CONFORMIDAD/ DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ/ DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ/ EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

We, as authorised representative:

Nosotros, como representante autorizado:
Nous, comme représentant autorisé
Noi, come rappresentante autorizzato:
Wir, als Bevollmächtigter:

Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U.
Ronda Shimizu, 1 - Polígon Industrial Can Torrella.
08233 VACARISSES (Barcelona) - Spain

English: original version
Español: versión traducida
Français: version traduite
Italiano: versione tradotta
Deutsch: übersetzte Version

declare under our sole responsibility that the machines

declaramos bajo nuestra única responsabilidad que las máquinas
déclarons sous notre responsabilité exclusive que les machines

dichiaro sotto la nostra propria responsabilità che le macchine
bestätigen hiermit eigenverantwortlich, daß die Maschinen

Models, Modelos, Modèles, Modellos, Modelle :

RAS-3WHVRP

Manufacturer, Fabricante, Fabricant, Costruttore, Hersteller : **Tochigi Factory, Hitachi-Johnson Controls Air Conditioning, Inc**
500, Tomita, Ohira-machi, Tochigi-shi. 329-4404 – Japan

Serial No, Nº de serie, N° série, N° di serie, Seriennr.:

Véase el número en la etiqueta de la unidad.
Vedere il numero nell'etichetta dell'unità.

See the number on the unit label.

Voir le numero sur l'étiquette de l'unité.
Siehe Typenschild am Gerät.

Year of Production, Año de producción, Année de Fabrication, Anno di produzione, Herstellungsjahr:

Véase el año en la etiqueta de la unidad.
Veda l'anno sull'etichetta dell'unità.

See the year on the unit label.

Voir l'année sur l'étiquette de l'unité.
Sehen Sie das Jahr auf dem Gerätsaufkleber.

comply with the following Directives of the European Parliament and of the Council of the European Union:

cumplen con las siguientes Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea:
respectent les Directives du Parlement Européen et du Conseil de l'Union Européenne suivantes :
rispondono alle seguenti Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'Unione Europea:
entsprechen folgende Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union:

- Council Directive 2014/35/EU (2006/95/EC), relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

- Directiva del Consejo 2014/35/UE (2006/95/CE), sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.
- Directive du Conseil 2014/35/UE (2006/95/CE), relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.
- Direttiva del Consiglio 2014/35/UE (2006/95/CE), relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione.
- Niederstrom-Richtlinie 2014/35/UE (2006/95/EG).

- Council Directive 2014/30/EU (2004/108/EC), relating to electromagnetic compatibility.

- Directiva del Consejo 2014/30/UE (2004/108/CE), relativa a la compatibilidad electromagnética.
- Directive du Conseil 2014/30/UE (2004/108/CE), relative à la compatibilité électromagnétique.
- Direttiva del Consiglio 2014/30/UE (2004/108/CE), relative alla compatibilità elettromagnetica.
- EMC-Richtlinie 2014/30/UE (2004/108/EG), über die elektromagnetische Verträglichkeit

- Council Directive 2014/68/EU (97/23/EC), relating to pressure equipment.

- Directiva del Consejo 2014/68/UE (97/23/CE), relativa a los equipos a presión.
- Directive du Conseil 2014/68/UE (97/23/CE), relatif aux équipements sous pression.
- Direttiva del Consiglio 2014/68/UE (97/23/CE), relative della attrezzature a pressione.
- PED-Richtlinie 2014/68/UE (97/23/EG), druckgeräteverordnung.

See attached Declaration of Conformity under Council Directive 2014/68/EU (97/23/EC), relating to pressure equipment.

Ver Declaración de Conformidad adjunta bajo la Directiva del Consejo 2014/68/UE (97/23/CE), relativa a los equipos a presión.
Voir la Déclaration de Conformité attachée sous la Directive du Conseil 2014/68/UE (97/23/CE), relatif aux équipements sous pression.
Vedere la Dichiarazione di Conformità allegata, Direttiva del Consiglio 2014/68/UE (97/23/CE), relative della attrezzature a pressione.
Sehen Sie Konformitätserklärung, PED-Richtlinie 2014/68/UE (97/23/EG), druckgeräteverordnung

- Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.
- Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
- Direttiva 2011/65/UE, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Richtlinie 2011/65/UE zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

- Regulation (EU) No 813/2013 implementing Directive 2009/125/EC with regard to ecodesign requirements for space heaters and combination heaters.

- Reglamento (UE) N o 813/2013 por el que se desarrolla la Directiva 2009/125/CE respecto de los requisitos de diseño ecológico aplicables a los aparatos de calefacción y a los calefactores combinados.
- Règlement (UE) n o 813/2013 portant application de la directive 2009/125/CE en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux dispositifs de chauffage des locaux et aux dispositifs de chauffage mixtes
- Regolamento (UE) n. 813/2013 recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente e degli apparecchi di riscaldamento misti
- Verordnung (EU) Nr. 813/2013 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumheizgeräten und Kombiheizgeräten

and are in conformity with the following European Standards:

y están en conformidad con las siguientes normas europeas :
et elles sont également conformes aux Normes Européennes suivantes :

e risultano conformi alle seguenti Norme armonizzate Europee :
und entsprechen folgende europäische Vorschriften :

EN60335-1

EN55014-1

EN61000-3-3

EN62233

EN16147

EN60335-2-40

EN55014-2

EN61000-3-2

EN14825

EN12102

Equipment labelling and installations restrictions are based on standard IEC60335-2-40:2018

El etiquetaje del equipo y las instrucciones de instalación se basan en la norma IEC60335-2-40:2018
L'étiquetage du matériel et les instructions d'installation sont basées sur la réglementation IEC60335-2-40:2018
Le istruzioni per l'installazione e l'etichettatura delle apparecchiature si basano sullo standard IEC60335-2-40:2018
Die Kennzeichnung des Geräts und die Installationsanweisungen basieren auf der Norm IEC60335-2-40:2018

Name, Nombre, Nom, Nome, Name :

Toni Badia

JOHNSON CONTROLS-HITACHI AIR

Position, Cargo, Fonction, Posizione, Position :

General Manager

CONDITIONING SPAIN, S.A.U.

Vacarisses, Barcelona, Spain, 03-06-2019



A10074490A

Attachment to EU Declaration of Conformity according to Annex II of Directive 2014/68/EU (97/23/EC) – Pressure equipment

Adjunto a la DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD de acuerdo con el anexo II de la Directiva 2014/68/UE (97/23/CE) - Equipos a Presión
L'attachement à DECLARATION UE DE CONFORMITE conformément à l'annexe II de la directive 2014/68/UE (97/23/CE) - Equipements sous pression
Allegato alla DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITA' secondo l'allegato II della direttiva 2014/68/UE (97/23/CE) - Attrezzature a pressione
Anlage zur EU-KONFORMITÄTSERKÄRUNG gemäß Anhang II der Richtlinie 2014/68/EU (97/23/EG) - Druckgeräte

We, as authorised representative:

Nosotros, como representante autorizado:
Nous, comme représentant autorisé
Noi, come rappresentante autorizzato:
Wir, als Bevollmächtigter:

Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U.
Ronda Shimizu, 1 - Polígono Industrial Can Torrella.
08233 VACARISSES (Barcelona) - Spain

English: original version
Español: versión traducida
Français: version traduite
Italiano: versione tradotta
Deutsch: übersetzte Version

declare under our sole responsibility that the machines

declaramos bajo nuestra única responsabilidad que las máquinas
déclarons sous notre responsabilité exclusive que les machines
dichiariamo sotto la nostra propria responsabilità che le macchine
bestätigen hiermit eigenverantwortlich, daß die Maschinen

Pressure Equipment, Equipos a presión, Matériel sous pression, Unità sotto pressione, Druckgeräte:

Models, Modelos, Modèles, Modellos, Modelle :

RAS-3WHVRP

Manufacturer, Fabricante, Fabricant, Costruttore, Hersteller : **Tochigi Factory, Hitachi-Johnson Controls Air Conditioning, Inc**
500, Tomita, Ohira-machi, Tochigi-shi. 329-4404 – Japan

Serial No., Nº de serie, N° série, N° di serie, Seriennr.

Véase el número en la etiqueta de la unidad.
Vedere il numero nell'etichetta dell'unità.

See the number on the unit label.

Voir le numero sur l'étiquette de l'unité.
Siehe Typenschild am Gerät.

Year of Production, Año de producción, Année de Fabrication, Anno di produzione, Herstellungsjahr :

Véase el año en la etiqueta de la unidad.
Veda l'anno sull'etichetta dell'unità.

See the year on the unit label.

Voir l'année sur l'étiquette de l'unité.
Sehen Sie das Jahr auf dem Gerätsaufkleber.

Characteristics, Característica, Caractéristiques, Characteristiche, Eigenschaften

Pressure Equipment Components Componentes del equipo a presión Composants du matériel sous pression Componenti sotto pressione Ausrüstungskomponenten	Category under 2014/68/EU (97/23/EC) Categoría según 2014/68/UE (97/23/CE) Catégorie selon 2014/68/UE (97/23/CE) Categoria d'accordo 2014/68/UE (97/23/CE) Kategorie nach 2014/68/EU (97/23/EG)	Assessment Procedure Procedimiento de evaluación Procédure d'évaluation Procedura di verifica Bewertungs-Verfahren
Heat Exchanger	Art. 4.3	- - -
Compressor (Inverter)	Category II	Module A2
Accumulator	Category I	Module A
Piping and pressure accessories	Category I or Art. 4.3	Module A
Safety Pressure Switch	Category IV	Module B (Production type) +D

Equipment's category, Categoría del equipo, Catégorie du matériel, Categoria dell'unità, Merkmalsklasse

II

Conformity Assessment Procedure for the equipment: **A2**

Procedimiento de evaluación de la conformidad del equipo
Procédure d'évaluation de la conformité du matériel
Procedura di verifica della conformità dell'unità
Gesetzmaßiges-Bewertungs-Verfahren

Notified Body, Organismo notificado, Organisme Notifié, Ente Notificato, Anzeigende Stelle

**TÜV Rheiland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein,
D-51105 Köln / Cologne, Germany
ID No. 0035
Certificate No. 01 202 J/Ü-160001**

comply with Council Directive 2014/68/EU (97/23/EC), relating to pressure equipment.

cumplen con la Directiva del Consejo 2014/68/UE (97/23/CE), relativa a los equipos a presión.
sous conforme à la Directive du Conseil 2014/68/UE (97/23/CE), relatif aux équipements sous pression.
é conforme Direttiva del Consiglio 2014/68/UE (97/23/CE), relative della attrezzatura a pressione.
folgender PED-Richtlinie 2014/68/EU (97/23/EG) entsprechen, Druckgeräte.

Name, Nombre, Nom, Nome, Name :

**Toni Badia
General Manager**

**JOHNSON CONTROLS-HITACHI AIR
CONDITIONING SPAIN, S.A.U.**

Position, Cargo, Fonction, Posizione, Position :

Vacarisses, Barcelona, Spain, 03-06-2019

